

CONTENTS

TRANSLATION STUDIES

Akbarli T. T.

INTERPRETATION AND ELIMINATION OF LACUNAE FORMED
IN THE TARGET TEXT WHEN TRANSLATING JACK LONDON'S WORK
"WHITE FANG" FROM ENGLISH INTO AZERBAIJANI.....1

Bilyk O. O., Podoliak Z. R.

PECULIARITIES OF REPRODUCTION OF COMPOUND WORDS OF THE ORIGINAL
LITERARY WORK IN MULTIPLE UKRAINIAN TRANSLATIONS.....8

Gach N. O.

UKRAINIAN FILMS FANSUBBING. HOW TO BECOME CLOSER
TO THE ENGLISH-SPEAKING AUDIENCE: CULTUROLOGICAL ASPECT.....14

Hniedkova O. H., Vdodovich Ya. F.

ENGLISH NEOLOGISMS IN BUSINESS SPHERE: TRANSLATION AND ADAPTATION...20

Holubenko N. I.

CATEGORY OF MODALITY IN THE CONTEXT OF INTERSEMIOTIC TRANSLATION:
COGNITIVE-DISCURSIVE AND SEMIOTIC APPROACHES25

Honcharenko A. V.

VOCABULARY OF THE OLD KYIV WRITING IN THE ASPECT OF TRANSLATION.....30

Dzhuska A. V., Hniedkova O. H.

TRANSLATION OF JUDGMENTS OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
IN UKRAINE: ORGANIZATIONAL AND LEGAL ASPECTS.....36

Musayeva S. A.

ON THE ISSUE OF PRESERVING THE STYLE OF N. A. NEKRASOV'S POEMS
IN TRANSLATIONS INTO AZERBAIJANI.....41

Popelyuk V. P., Naumov O. I.

SOME SPECIFIC FEATURES OF TRANSLATING ABBREVIATIONS
IN MILITARY ENGLISH.....46

SLAVIC LITERATURE

Yevchuk U. Yu.

NEW NARRATIVES OF HISTORICAL MEMORY OF THE HOLOCAUST
IN MONIKA SZNAJDERMAN'S "FAŁSZERZE PIEPRZU. HISTORIA RODZINNA"
AND AGATA TUSZYŃSKA'S "RODZINNA HISTORIA ŁĘKU".....52

LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES

Alieva D. Sh.

FEATURES OF THE AZERBAIJAN NOVEL OF THE MODERN PERIOD.....60

Babayeva G. M.

THE RICHNESS OF IDEA AND CONTENT OF "MOLLA NASREDDIN" PUBLICISM.....66

Naumenko N. V.

CONCEPT SPHERE OF 'YOUNG POLAND' FREE VERSE WRITING
IN CRITICAL AND ARTISTIC DIMENSIONS.....71

Obruchnikova N. D., Rusakova O. O.

THE HOLOCAUST THROUGH THE PRISM OF CHILDREN'S
WORLD PERCEPTION IN THE NOVEL "THE GIRL IN THE GREEN SWEATER:
A LIFE IN HOLOCAUST'S SHADOW"77

Pshenychna M. S.

CORRELATION OF THE LITERARY TRADITIONS OF THE WEST
AND THE EAST IN THE POETIC COLLECTION "BARELY MORE EMPTY"
BY A. GEORGALLIDIS.....83

Romanchuk S. M., Rydvanskyi V. O.
 REPRESENTATION OF HERO'S MORAL VALUES IN COURTESY LITERATURE.....88

Semenets O. S., Fedorenko T. O.
 "IF THIS IS A MAN?" BY PRIMO LEVI: INTERTEXTUAL DIMENSIONS..... 93

Khoma V. I.
 DIMENSIONS OF DIASPORIC IDENTITY IN MICHAEL ONDAATJE'S
RUNNING IN THE FAMILY99

LITERARY THEORY

Aliyeva L. A.
 POETRY AND MYTHOLOGY: MYTHOLOGICAL IMAGES
 AND THEIR FUNCTIONS IN POETRY.....106

SOCIAL COMMUNICATIONS: THEORY AND HISTORY OF SOCIAL COMMUNICATIONS

Baranetska A. D.
 INFORMATION AND COMMUNICATION MANAGEMENT:
 CRISIS PRACTICES.....112

Zhuhai V. Yo., Kuznietsova T. V.
 FEATURES OF TELEGRAM CHANNELS AS THE MOST MODERN MEDIA TOOLS:
 UKRAINIAN CONTEXT120

Kovpak V. A., Politova O. O.
 UKRAINIAN BOOK YOUTUBE AND BOOK INSTAGRAM: DISCOURSES OF THE
 CULTURE OF READING THE UKRAINIAN BOOK AND NATIONAL SECURITY.....126

Suprun V. M.
 ECONOMIC JOURNALISM IN TELEVISION DISCOURSES OF UKRAINE:
 SOCIAL ASPECT.....133

THEORY AND HISTORY OF JOURNALISM

Harachkovskyi O. I.
 «SLOVO I CHAS» JOURNAL IN THE UKRAINIAN INFORMATION SPACE.....138

Georgiievskaya V. V.
 ADVERTISING IN THE UKRAINIAN PRESS OF NADDNIPRIANS'KA UKRAINE
 OF THE EARLY TWENTIETH CENTURY.....142

Huseynova M. M.
 MAIN DIRECTIONS OF USING TELEVISION AS A MEANS OF EDUCATION
 IN THE PROCESS OF SOCIETY ADAPTATION TO INNOVATIONS.....150

Kolkutina V. V.
 AXIOLOGICAL COMMUNICATIVE STRATEGIES OF STATE-BUILDING
 PUBLICISTIC: HISTORICAL ASPECT.....155

Mammadzade V. S.
 PRINCIPLE OF WORK OF NEWS AGENCIES IN THE ERA
 OF MULTIMEDIA JOURNALISM (ON THE EXAMPLE OF ANADOLU AGENCY).....160

Synchak B. A.
 OLIGARCHIZATION AND OFFSHORIZATION AS A PROBLEM TRANSPARENCIES
 OF THE UKRAINIAN MEDIA MARKET165

Solomakhin A. F., Zahorodniuk V. S. LANGUAGE OF HOSTILITY IN UKRAINIAN MEDIA: ETHNOTHEME AND SPECIFICS OF ITS COVERAGE.....	172
Starkova G. V., Yaresko K. V., Afanasieva O. M. ETHICAL PRINCIPLES OF TRADITIONAL AND NEW MEDIA JOURNALIST'S ACTIVITY.....	177
Fenko N. M., Cherepova N. V. FEATURES OF THE SOLUTION JOURNALISM MODEL: REGIONAL DIMENSION.....	182
Tsyperdiuk I. M. BBC BOOK OF THE YEAR – MEDIA SPECIAL PROJECT IN SUPPORT OF UKRAINIAN CULTURE.....	187
Cherniavska L. V., Danyliuk N. O. TELEGRAM AS THE INSTRUMENT OF DIGITALIZATION OF UKRAINIAN MASMEDIA...	192
Iuksel G. Z. INFORMATIONAL AND ORGANIZATIONAL ACTIVITIES OF THE MEJLIS OF THE CRIMEAN TATARS AFTER OCCUPATION OF CRIMEA (2014–2021).....	199
THEORY AND HISTORY OF PUBLISHING AND EDITING	
Kosheliuk O. V., Blahovirna N. B. AUDIOPODCASTS OF EUROPEAN PUBLISHERS AS A KIND OF IMAGE ADVERTISEMENT.....	204
Rozhylo M. A., Zabolotna P. S. ORIGINAL APPROACHES TO THE POPULARIZATION OF THE BOOK: INTERACTION OF AUTHOR, EDITOR, PUBLISHER, LITERARY MANAGER.....	210
Shulska N. M., Rozhilo M. A., Rymar N. Yu. “FROM READING TO CONSIDERATION”: CREATIVE PUBLIC EDITIONS.....	215
APPLIED SOCIAL AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES	
Barabanova N. R., Hrushevska Yu. A. MODELING TECHNOLOGIES OF TYPICAL SITUATIONS IN ADVERTISING AND PR-ACTIVITY.....	221
Bevzo H. A., Cherepynska A. F. COMMUNICATIVE STRATEGIES IN MODERN ENGLISH WRITTEN DISCOURSE.....	226
Dankevych Yu. V., Guida O. G., Holovchenko M. M. SECURE TRANSMISSION OF INFORMATION THROUGH MODERN ELECTRONIC DOCUMENTS.....	231
Lebid N. M. CONSTRUCTING THE IMAGE OF EUROPE USING THE SEMIOTIZATION OF MEDIA LANGUAGE.....	237
REVIEWS	
Shepel Yu. O. LANGUAGE IS THE DEPTHS OF A PEOPLE'S SPIRITUAL LIFE, ITS HISTORICAL MEMORY... (O. HONCHAR).....	242
INFORMATION ABOUT THE AUTHORS.....	247